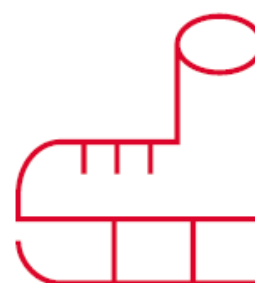


Presentazione del bilancio 2016  
Präsentation der Bilanz 2016



# Risultati globali

## Bilanzergebnisse



	2016	2015	
<b>VALORE DELLA PRODUZIONE OPERATIVA</b>	<b>43.083.633</b>	<b>42.933.910</b>	<b>OPERATIVER PRODUKTIONSWERT</b>
Costi esterni operativi	26.067.502	25.938.274	Externe operative Kosten
<b>VALORE AGGIUNTO</b>	<b>17.016.131</b>	<b>16.995.636</b>	<b>MEHRWERT</b>
Costi del personale	12.829.799	12.962.015	Personalkosten
<b>MARGINE OPERATIVO LORDO (MOL)</b>	<b>4.186.332</b>	<b>4.033.621</b>	<b>BRUTTOGESCHÄFTSERGEBNIS (BGE)</b>
Ammortamenti e accantonamenti	2.157.282	2.635.910	Abschreibungen und Rücklagen
<b>RISULTATO LORDO</b>	<b>1.272.380</b>	<b>996.731</b>	<b>BRUTTO-GESCHÄFTSERGEBNIS</b>
Imposte sul reddito	433.239	509.691	Steuern
<b>RISULTATO NETTO</b>	<b>839.141</b>	<b>487.040</b>	<b>NETTO-ERGEBNIS</b>

# Risultati dei singoli settori

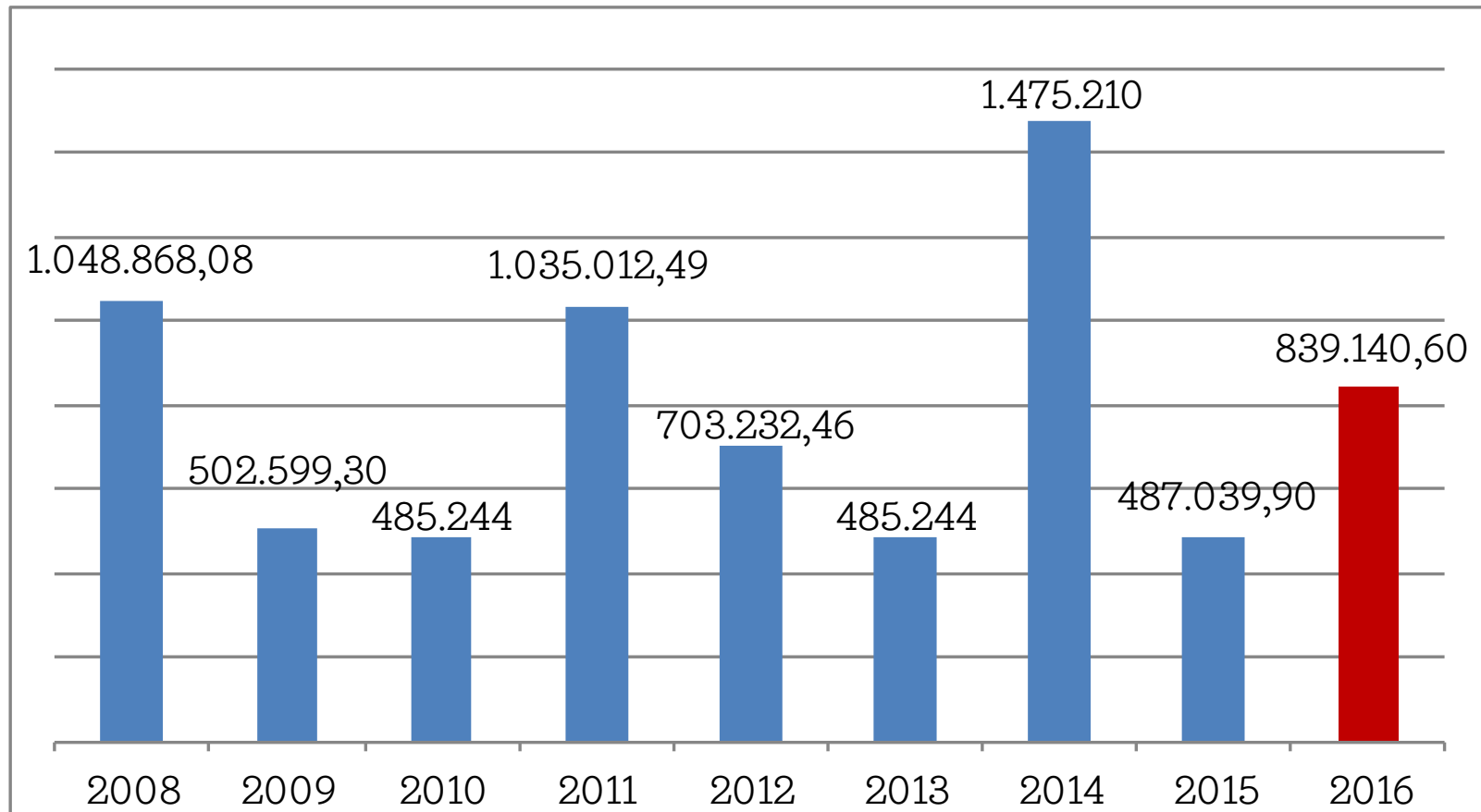
## Ergebnisse einzelner Bereiche



	2016	2015
Gas	-44.972,0	-141.695,6
Acqua potabile/Trinkwasser	473.455,5	227.012,6
Fognature/Kanalisation	190.556,9	317.939,7
Igiene Urbana Bolzano/Umweltdienste Bozen	1.274.412,9	1.824.060,2
Igiene Urbana in economia/Umweltdienste Eigenregie	151.254,8	118.577,4
Igiene Urbana Laives/Umweltdienste Leifers	136.675,3	58.647,2
Parcheggi/Parkplätze	118.427,2	123.829,1
Palaonda/Eiswelle	126.466,2	-20.533,0
Altri settori/Andere Bereiche	54.836,5	136.516,7

# Utile 2008-2016

## Gewinn 2008-2016





## SEAB si rende „utile“ al Comune SEAB ist ein Gewinn für die Gemeinde

---

<b>Importi corrisposti al socio Comune di Bolzano An die Gemeinde Bozen eingezahlte Beträge</b>	<b>2016</b>
Canoni di concessione / Konzessionsgebühren	3.267.265,67
Rimborso per il servizio finanziario / Erstattung für fin. Dienste	56.675,90
Canone occupazione suolo pubblico/Besetzung des öff. Grunds	81.021,10
Affitti per strutture comunali / Mieten für Gemeindeliegenschaften	536.547,70
Dividendo / Dividende 2015	0
<b>TOTALE /GESAMT</b>	<b>3.941.510,40</b>
Sanzioni da attività SEAB / Strafen aus Tätigkeit der SEAB	764.850,00
Liquidità totale prodotta per il Comune BZ /gesamte Liquidität	<b>4.706.360,40</b>
Aumento valore patrimoniale comunale per investimenti	
Zunahme des Gemeindevermögens aus Investitionen	1.178.220,10
<b>Valore totale prodotto per il Comune BZ</b>	<b>5.884.580,50</b>
<b>Produzierter Gesamtwert zugunsten der Gemeinde Bozen</b>	

---

# Prestazioni Leistungen

---



Nel 2016, SEAB ha...

- raccolto **60.636 t** di rifiuti
- movimentato contenitori per **3.341** clienti
- distribuito **8.536.879 m<sup>3</sup>** di acqua potabile
- distribuito, per conto di **53** venditori, **80.379.253 smc** di gas
- gestito **5.250** posti auto
- messo a disposizione ca. **2.762** ore ghiaccio alle diverse associazioni sportive e al pubblico nel Palaonda

Im Jahr 2016 hat SEAB...

- **60.636 t** Abfall gesammelt
- den Abholservice für Abfallbehälter von **3.341** Kunden gewährleistet
- **8.536.879 m<sup>3</sup>** Trinkwasser verteilt
- **80.379.253 smc** Gas für 53 Gasverkäufer verteilt
- **5.250** Parkplätze verwaltet
- ca. **2.762** Eiswelle-Stunden verschiedenen Verbänden und dem Publikum zur Verfügung gestellt



## Fatti rilevanti 2016

## Wichtigste Entwicklungen 2016

---

- affidamento dei servizi pubblici Acqua, Canalizzazioni, Igiene Ambientale e Parcheggi per i prossimi 30 anni
- Riorganizzazione aziendale:
  - riorganizzazione del servizio Igiene Ambientale,
  - suddivisione dei servizi a rete,
  - potenziamento dei servizi tecnici e del servizio clienti
- affidamento dei servizi pubblici Acqua, Canalizzazioni, Igiene Ambientale e Parcheggi per i prossimi 30 anni
- Riorganizzazione aziendale:
  - riorganizzazione del servizio Igiene Ambientale,
  - suddivisione dei servizi a rete,
  - potenziamento dei servizi tecnici e del servizio clienti



# Comunicazione e immagine 2016

## Kommunikation und Image 2016



- Nuova pagina internet
- Nuovo portale clienti
- Nuova flotta aziendale

- Nuova pagina internet
- Nuovo portale clienti
- Nuova flotta aziendale





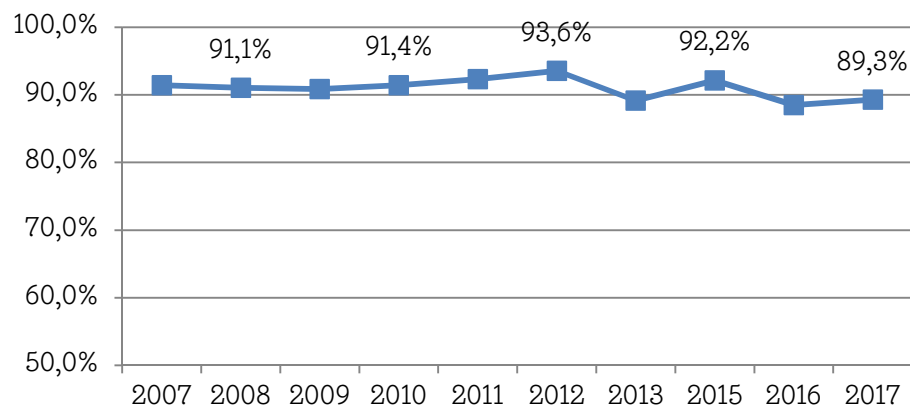
# SEAB e i suoi clienti SEAB und ihre Kunden



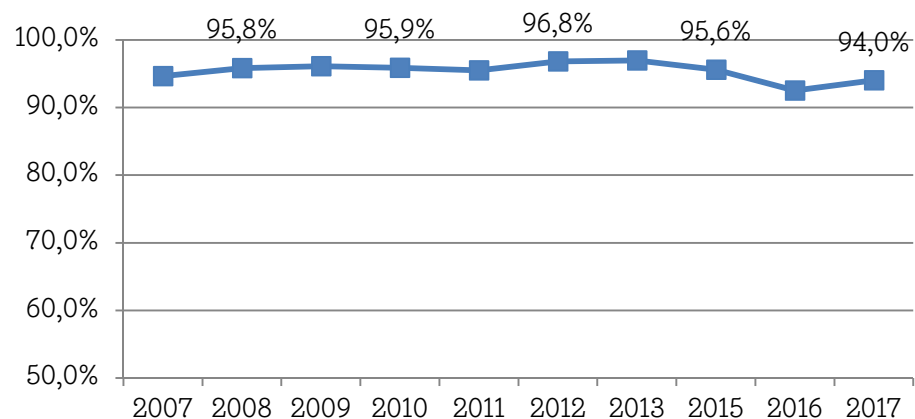
# Soddisfazione clienti Kundenzufriedenheit



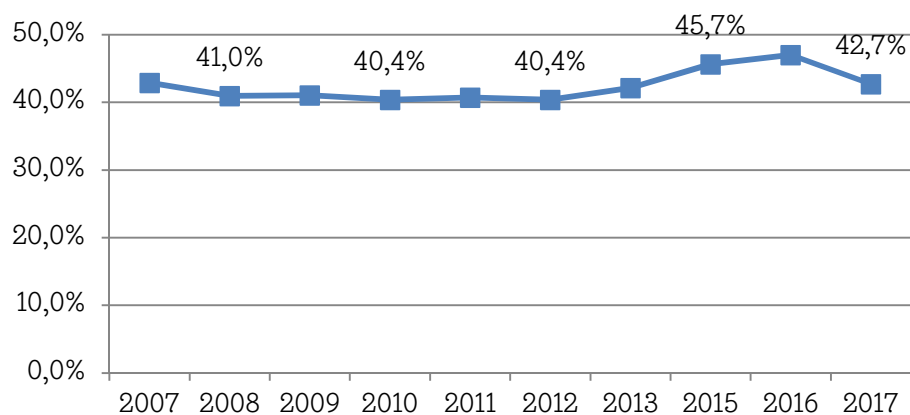
## Pulizia strade - Straßenreinigung



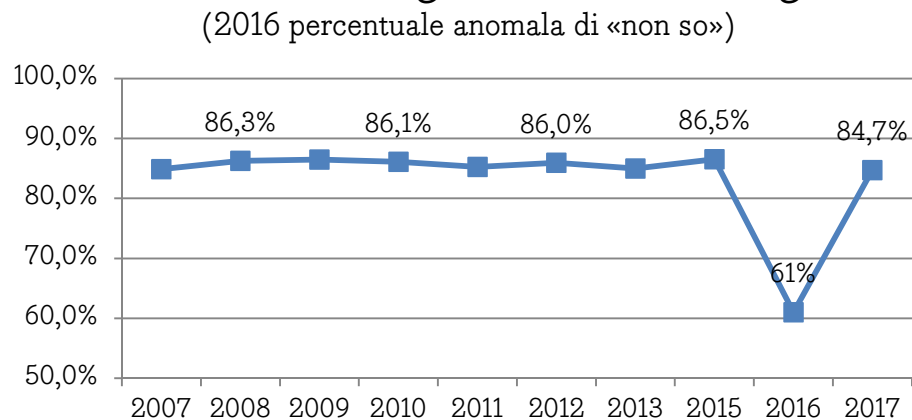
## Servizio idrico - Trinkwasserdienst



## Parcheggi - Parkplätze



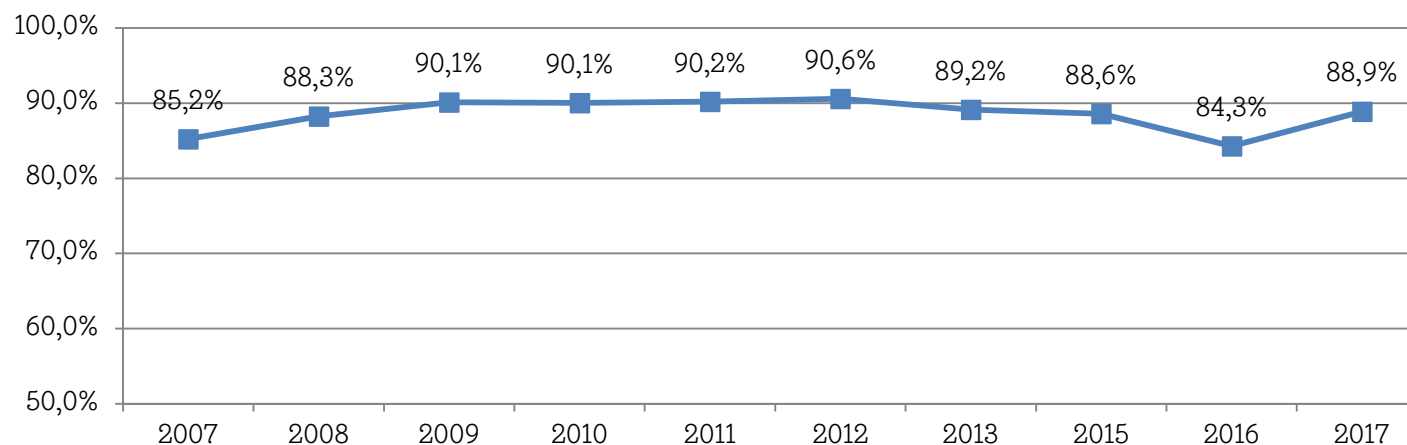
## Distribuzione gas - Gasverteilung



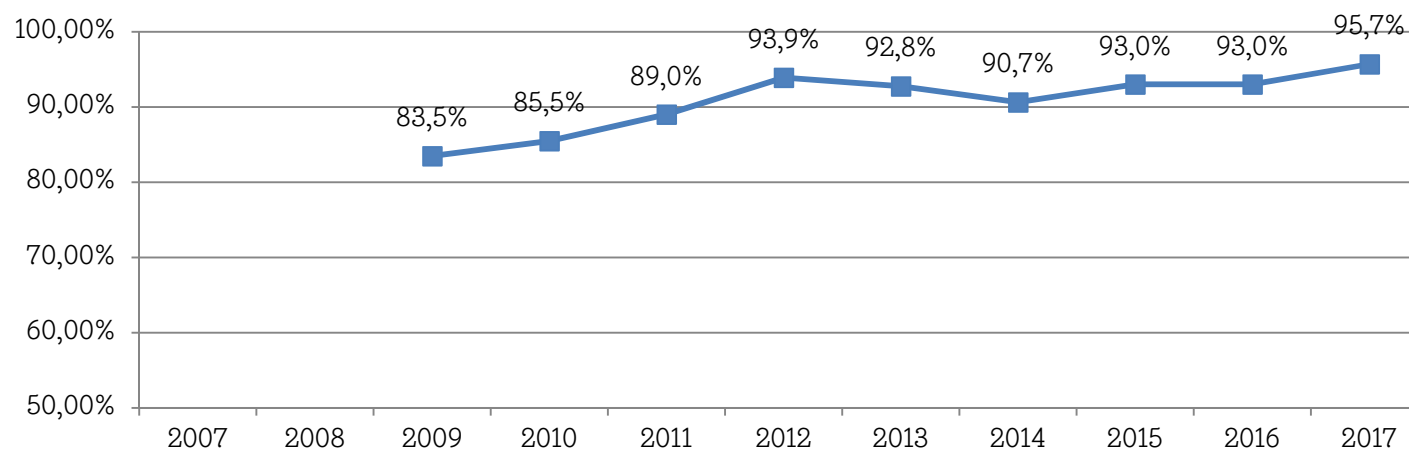
# Soddisfazione clienti Kundenzufriedenheit



### Raccolta rifiuti - Müllabfuhr BZ



### Raccolta rifiuti - Müllabfuhr LV

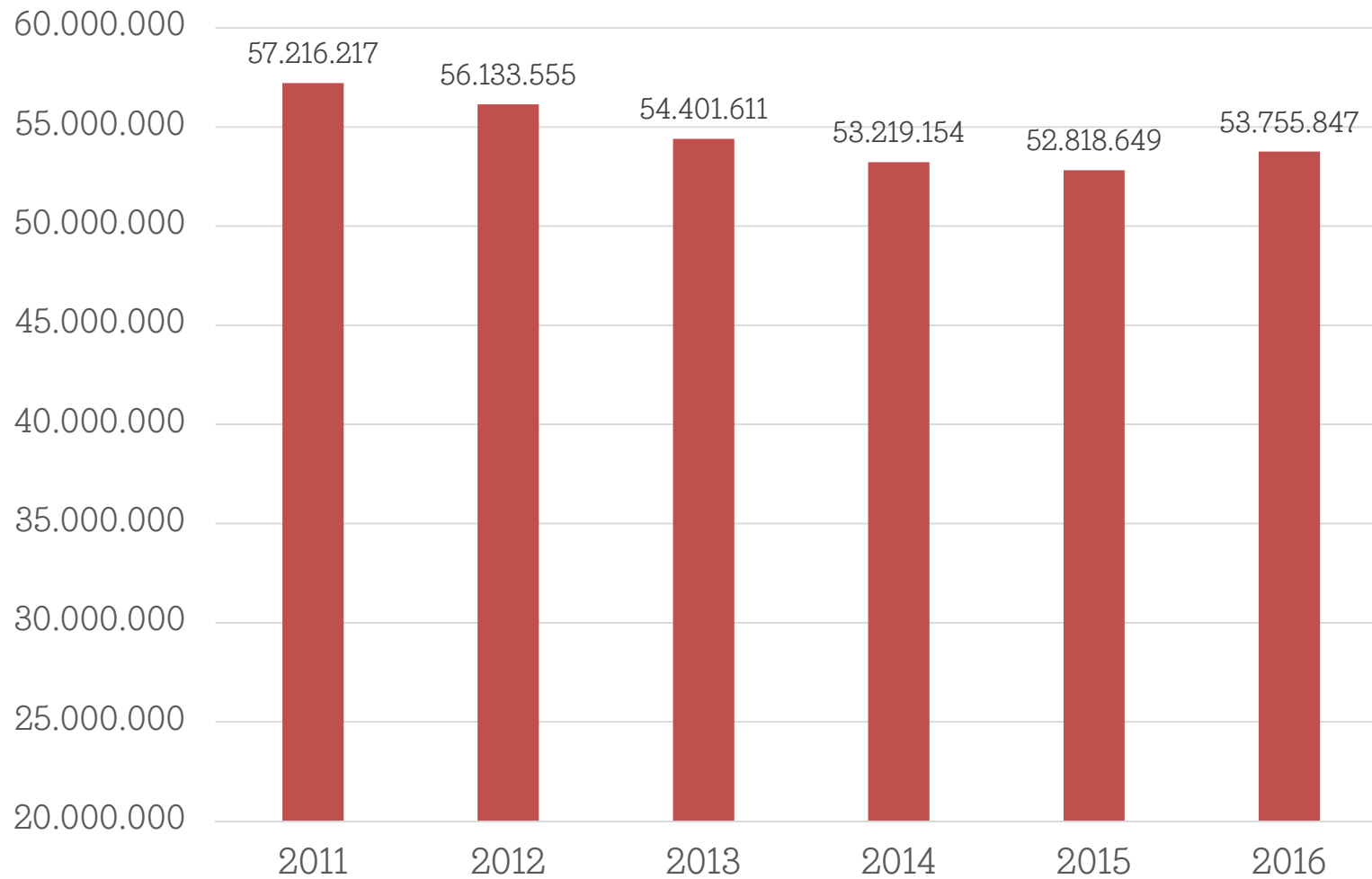




# Igiene ambientale Umweltdienste



# Rifiuti totali prodotti a Bolzano Gesamtmüllaufkommen in Bozen

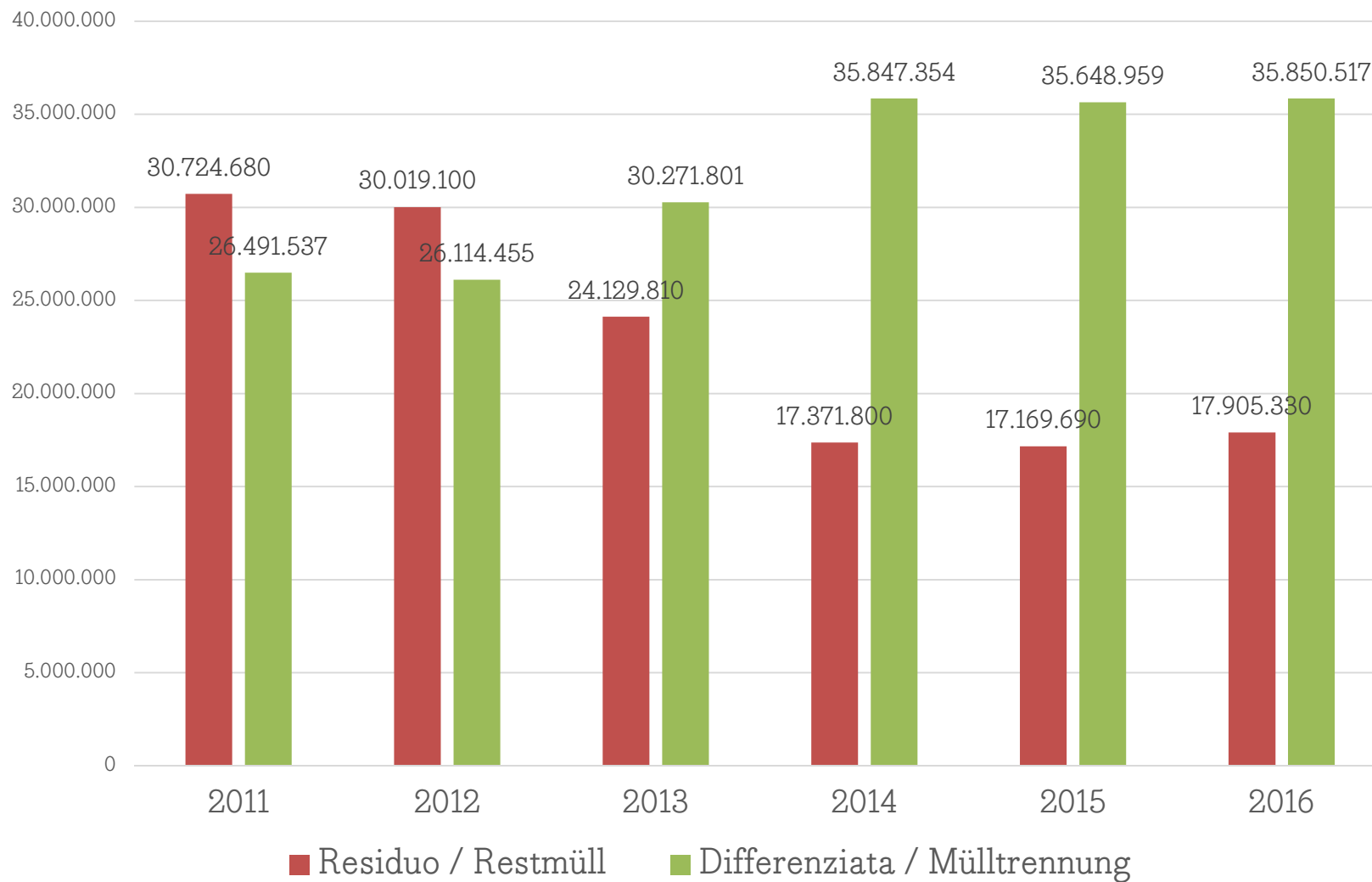






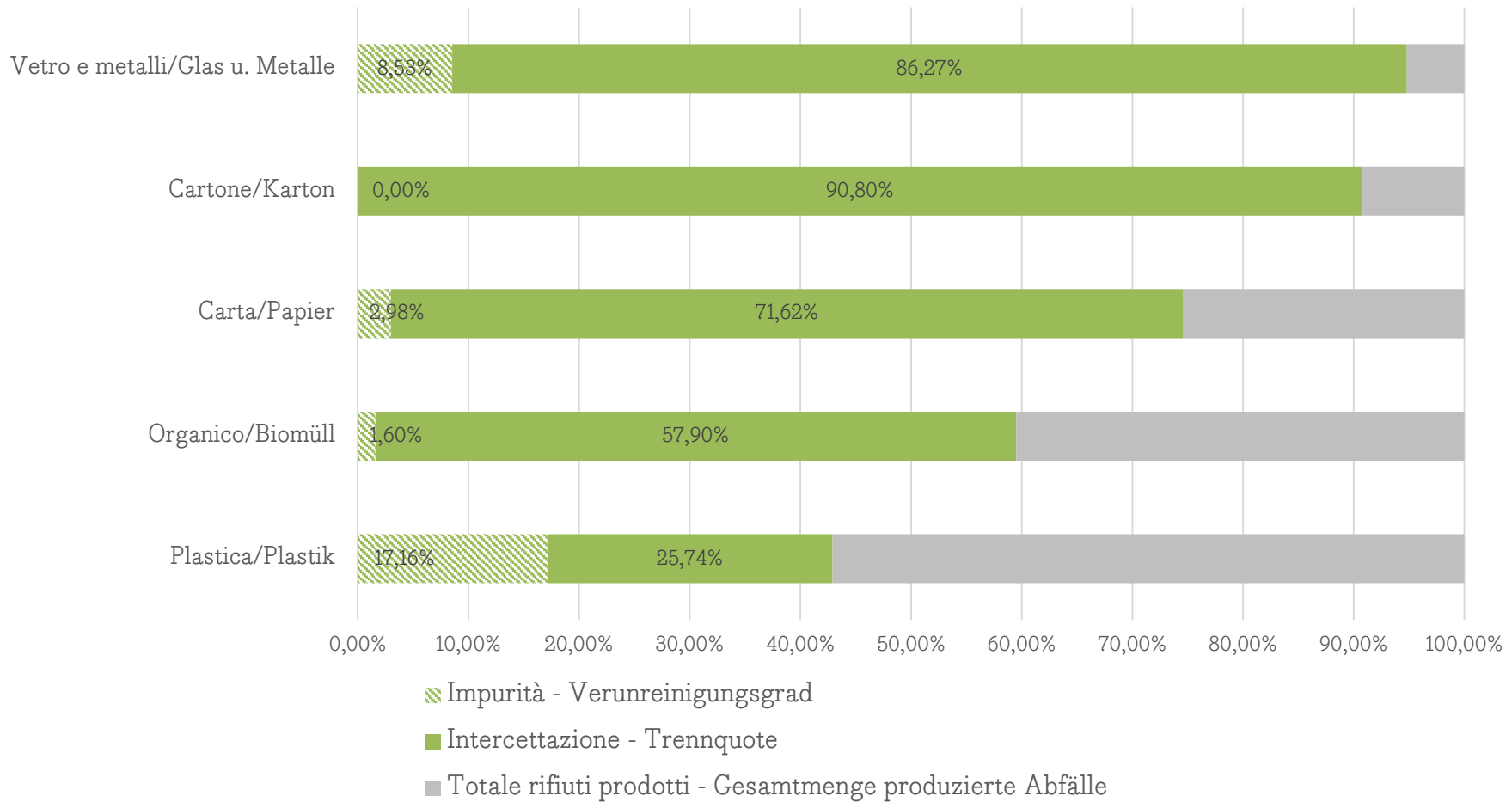
# Residuo vs. raccolta differenziata Bolzano (t)

## Restmüll vs. Wertstoffsammlung Bozen (t)



# Statistiche singoli materiali

## Statistik nach Material





# Residuo vs. raccolta differenziata Laives (t)

## Restmüll vs. Mülltrennung Leifers (t)



## Fatti rilevanti settore Ambiente

### Wichtigste Entwicklungen Umweltbereich

- Esubero tariffa rifiuti: € 1.274.413 – verrà restituito ai cittadini nella tariffa 2018/2019
- Intensificati i servizi di pulizia dei **marciapiedi** e attorno alle isole ecologiche nella città
- Introdotto il servizio di pulizia **argini dei fiumi** in collaborazione con cooperative e migranti
- Tarifüberschuss: € 1.274.413 – wird im Tarif 2018/2019 an die Bürger zurückgegeben
- Putzdienste an den **Gehsteigen** und rund um die Ökoinseln in der Stadt verstärkt
- **Flussufer-Reinigungsdienst** eingeführt in Zusammenarbeit mit der Kooperativen und Migranten





# Reti: Acqua, Canalizzazioni, distribuzione Gas Netze: Wasser, Abwasser, Gasverteilung

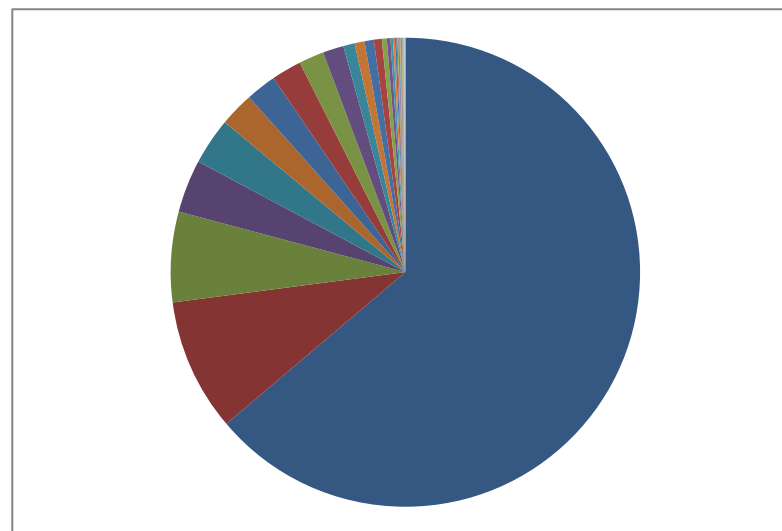
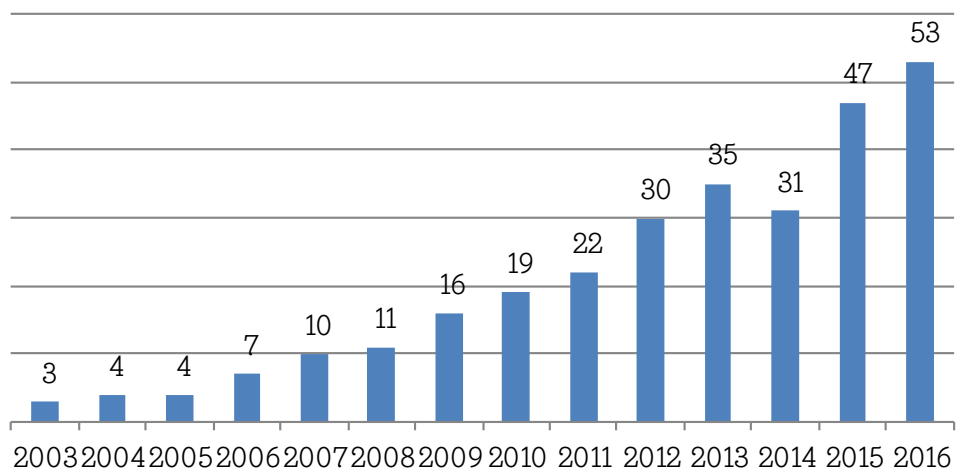




# Settore Distribuzione gas Gasverteilungsbereich



Nr. venditori - Gasverkäuferanzahl



## Attività di ricerca e miglioramento Forschungs- und Entwicklungsprojekte

---

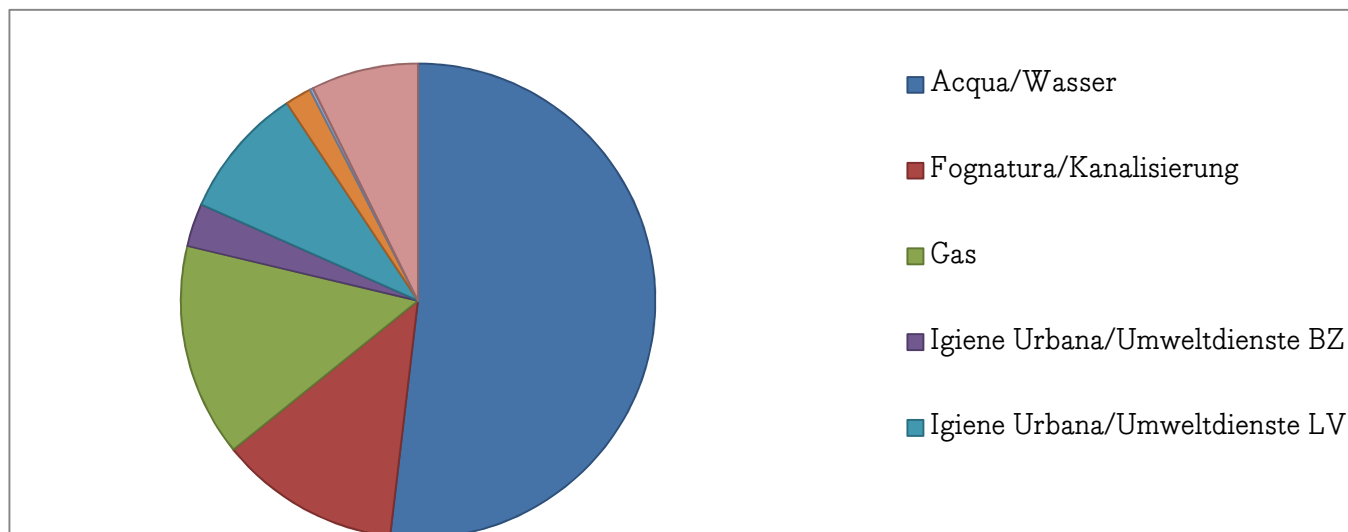
### Enerwater

- progetto finanziato con fondi europei
- i partner: ARA Pusteria, BZG Vinschgau, Dolomiti Energia, Eco-Center, IKB Innsbruck
- obiettivo: riuscire ad attuare dei risparmi energetici nei vari processi del ciclo dell'acqua
- 2016 riduzione di consumo energetico pari al 10,2 % (2016: 5.693.393,56 kWh; 2015: 6.340.367 kWh)

### Enerwater

- Ein mit europ. Fonds finanziertes Projekt
- Die Partner: ARA Pustertal, BZG Vinschgau, Dolomiti Energia, Eco-Center, IKB Innsbruck
- Ziel: Energieeinsparung durch Prozessoptimierungen in der Trinkwasserbewirtschaftung
- 2016 wurde der Energieverbrauch um 10,2 % gesenkt (2016: 5.693.393,56 kWh; 2015: 6.340.367 kWh)

# Investimenti Investitionen



Investimenti / Investitionen	2016
Acqua/Wasser	€ 1.710.650,37
Fognatura/Kanalisation	€ 406.621,44
Gas	€ 478.481,04
Igiene Urbana/Umweltdienste BZ	€ 96.785,41
Igiene Urbana/Umweltdienste LV	€ 297.786,20
Parcheggi / Parkplätze	€ 58.885,54
Palaonda/Eiswelle	€ 7.508,88
Investimenti generali/Allgem. Investitionen	€ 241.050,12
<b>Totale investimenti realizzati nell'anno/Gesamtinvestitionen im Jahr</b>	<b>€ 3.297.769,00</b>
<b>Totale investimenti al netto di contributi/Gesamtinvestitionen abzüglich Beiträge</b>	<b>€ 2.859.900,05</b>

## Investimenti principali 2016

### Haupt-Investitionen 2016

- Risanamento del serbatoio d'acqua «Campegno»
- via Rovereto: sostituzione di una parte di reti acquedotto e fognatura
- via Nicolodi: rifacimento della rete acquedotto
- San Giorgio-Guncina-Rena: 1. lotto sostituzione/potenziamento reti acquedotto e fognatura
- Sanierung des **Wasserspeichers „Kampenn“**
- **Roveretostraße**: Austausch eines Teils der Wasser- und Abwasserleitungen
- **Nicolodi-Straße**: Sanierung des Trinkwassernetzes
- **St. Georgen-Guntschna-Sand**: 1. Bauabschnitt Sanierung/Ausbau Trinkwasser- und Abwassernetz





# Città Stadt







## Fatti rilevanti 2016

### Wichtigste Entwicklungen 2016

---

- Palaonda: risultato di bilancio per la prima volta positivo
  - Parcheggi blu:
    - pagamento con carte Bancomat e Carte di Credito (1.8% degli incassi, ma con tendenza a crescere)
    - i nuovi parcometri dotati di pagamento con banconote e impostazione del tempo
    - **11.644** (2015: 10.517) avvisi per ticket scaduto (25 €); **8.569** (2015: 7.407) avvisi per assenza di ticket (41 €) per un importo totale pari a € **642.429** (2015: € 566.612)
  - Eiswelle: zum ersten Mal positives Bilanzergebnis
  - Blaue Parkzonen:
    - Zahlung mit Bankomat- und Kreditkarte ermöglicht (aktuell 1.8% des Inkassos, Tendenz steigend)
    - Neue Parkometer mit Möglichkeit der Zeitauswahl und Banknotenzahlung
    - **11.644** (2015: 10.517) Strafen für abgelaufenes Ticket (25 €); **8.569** (2015: 7.407) Strafen für fehlendes Ticket (41 €) erstellt, im Gesamtwert von **642.429 €** (2015: 566.612 €)
-

## Fatti rilevanti 2016

### Wichtigste Entwicklungen 2016

---

#### Parcheggio BZ Centro

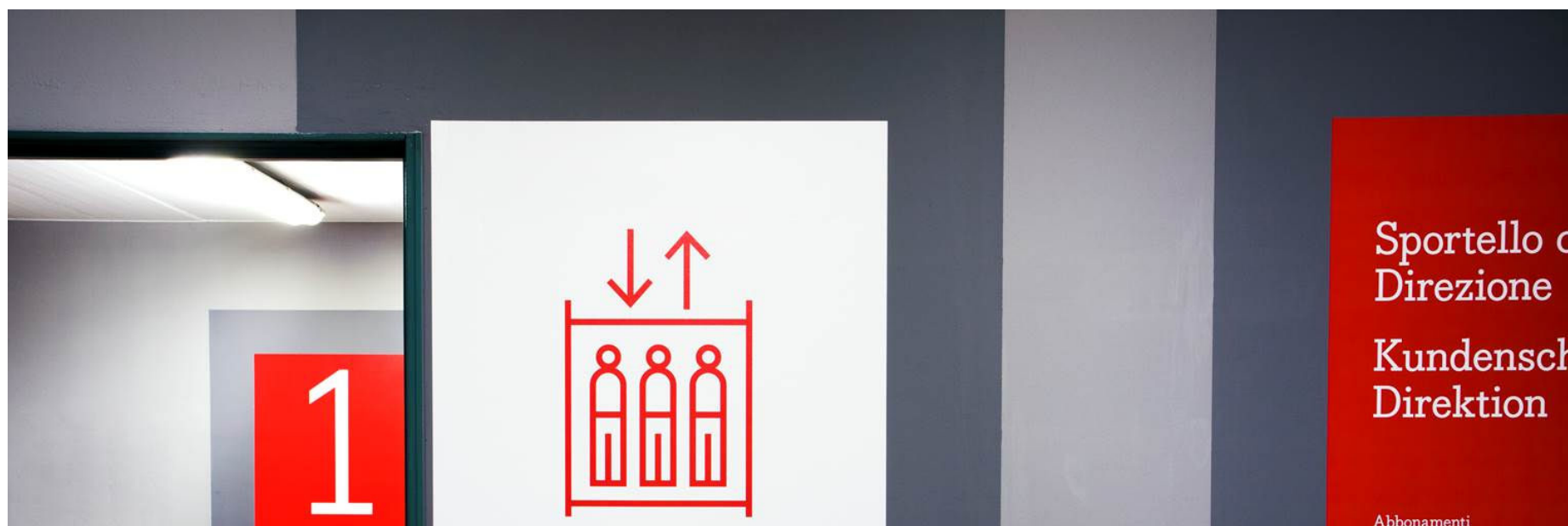
Intensificate misure di sicurezza:

- installazione telecamere e porte allarmate
- Chiuse diverse vie di entrata/uscita
- intensificato il servizio di vigilanza
- nuovo sistema di orientamento per pedoni

#### Parkhaus BZ Mitte

Sicherheitsmaßnahmen verstärkt:

- Installation Videokameras und Alarmgesicherte Türen
- Schließung mehrerer Ein- und Ausgänge
- Verstärkung der Aufsichtsdienste
- Neues Orientierungssystem für Fußgänger



# Sviluppo Ausblick

---



- Sede per i Servizi ambientali in via Lungo Isarco Sx. – incarico per progetto – trasferimento 2021
- Rilevamento e valutazione delle reti di acqua e canalizzazione (Ing. Rebecchi)
- Miglioramenti strutturali e ottimizzazione del consumo energetico al Palaonda
- Gruppo di lavoro con le municipalizzate Merano e Bressanone – progetti congiunti
- Neuer Sitz für Umweltdienste in der 1. Eisackuferstr. – Projektauftrag erteilt – geplanter Einzug: 2021
- Erfassung u. Wertbestimmung des gesamten Wasser- und Abwassernetzes (Ing. Rebecchi)
- Strukturverbesserungen und Energieverbrauchsoptimierung in der Eiswelle
- Arbeitsgruppe mit den Stadtwerken Meran und Brixen – gemeinsame Projekte



## Sviluppo Ausblick

---

- Rielaborazione dello statuto societario, con l'allineamento alle nuove normative per le aziende pubbliche
- Consolidazione del reparto distribuzione gas
- Realizzazione delle misure di ottimizzazione della raccolta rifiuti, con focus sul centro storico
- Partecipazione, con i propri veicoli aziendali, ai progetti di innovazione nell'ambito di trasporto sostenibile
- Überarbeitung des Statutes mit Anpassung an die neuen Bestimmungen für öffentliche Betriebe
- Konsolidierung des Bereichs Gasverteilung
- Umsetzung der Optimierungsmaßnahmen für die Abfallsammlung insbesondere auch Bozen Zentrum
- Innovationsprojekte im Bereich nachhaltigen Transport mit der Fahrzeugflotte



## Rifiuti: cooperazione e comunicazione

### Abfall: Kooperation und Kommunikation

---

- Servizio di pulizia portici in coop. con HDS e BZ Heartbeat
- Azioni congiunte con le associazioni ambientali
- «Rifiutologi» in luglio e agosto 2017
- Campagna di sensibilizzazione per la raccolta differenziata
- Nuova app per la raccolta differenziata in autunno



- Reinigungsdienst Lauben gemeinsam mit HDS und BZ Heartbeat
- Gemeinsame Aktionen mit Umweltvereinen
- „Abfallberater“ im Juli und August 2017
- Sensibilisierungskampagne für die Mülltrennung
- Neue App für die Mülltrennung im Herbst

Grazie!  
Danke!

